Rio Malenggang Sakti

Mulo Jijoi Buteu Banung

CERITA RAKYAT BENGKULU
BERBAHASA REJANG

Edi Pustika

Beloho, coa teu keni api dete cerito yo teko. Cerito mulo jijoi tun Buteu Banung, Kecamatan Muara Kemumu, Kabupaten Kepahiang. Cerito yo retmeket ngus mai ngus keni boloak dahes tuhun mai seleken, menyamung mai muning lajeu mai puyang, sapea ngen nikbea-nikbong samung ngus igoi ngen inok-bapak. Akhirne, sapea ba cerito yo ngen keme anak-kepeu. Jijoi bekemang ba cerito yo keni beloho sapea ba uyo. Karno temo tun Buteu Banung tekadeak semilan tiket. Mulo keni tea berteak, ningkedaok, boloak dahes, seleken, muning, puyang, nikbea-nikbong, inok-bapak , anak-kepeu. Mako cerito yo coa nam tentep gine bekejijoi tak ning kedaok gine tak tea berteak mencoa tak das pea ho igoi.

KANTOR BAHASA PROVINSI BENGKULU
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
2022

ISBN 978-623-88357-2-0

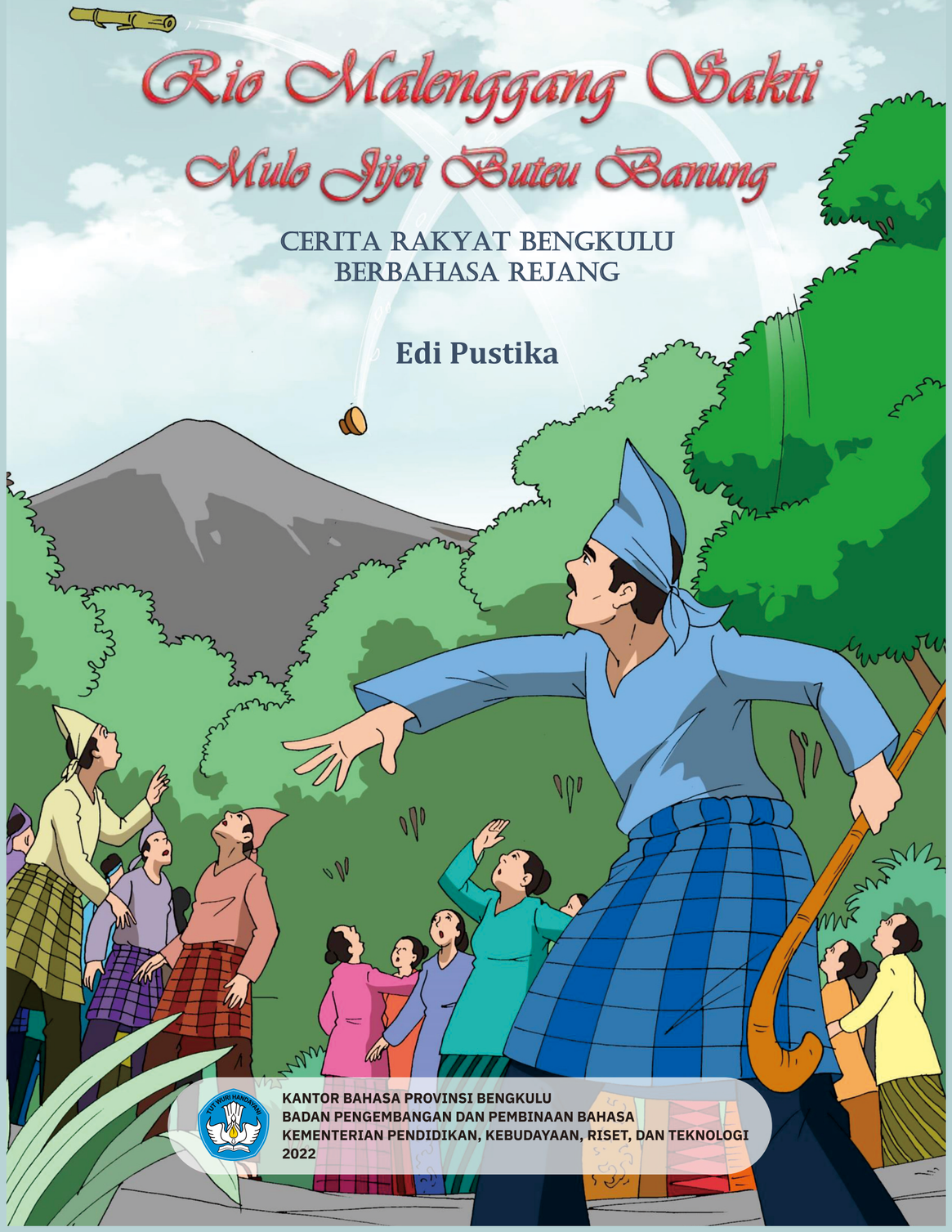
MILIK NEGARA
TIDAK DIPERDAGANGKAN

Rio Malenggang Sakti

Mulo Jijoi Buteu Banung

CERITA RAKYAT BENGKULU
BERBAHASA REJANG

Edi Pustika



KANTOR BAHASA PROVINSI BENGKULU
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
2022

Cerita Rakyat Bengkulu
Berbahasa Rejang

Rio Malenggang Sakti
Mulo Jijoi Buteu Banung

Penyadur
Edi Pustika

KANTOR BAHASA PROVINSI BENGKULU
BADAN PENGEMBANGAN DAN PEMBINAAN BAHASA
KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET, DAN TEKNOLOGI
2022

Rio Malenggang Sakti
Mulo Jijoi Buteu Banung

Penyadur	: Edi Pustika
Penanggung jawab	: Kepala Kantor Bahasa Provinsi Bengkulu
Penyelia	: Dwi Laily Sukmawati
Editor	: Hellen Astria, Resy Novalia
Ilustrator	: Didin Jahidin
Penata Letak	: Tim Arti Bumi Intaran

Diterbitkan pada tahun 2022 oleh
Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi
Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa
Kantor Bahasa Provinsi Bengkulu
Jalan Zainul Arifin Nomor 2, Timur Indah, Singaran Pati,
Bengkulu, 38225

Hak Cipta Dilindungi Undang-Undang
Isi buku ini, baik sebagian atau seluruhnya, dilarang diperbanyak dalam bentuk apapun tanpa izin dari penerbit, kecuali dalam pengutipan untuk keperluan penulisan artikel atau karangan ilmiah.

KATA PENGANTAR
KEPALA KANTOR BAHASA PROVINSI BENGKULU

CERITA rakyat adalah bentuk sastra lama yang relatif masih bertahan hingga sekarang. Cerita rakyat dapat disampaikan dengan mudah oleh orang tua atau nenek-kakek kepada anak-cucu melalui aktivitas mendongeng sebelum tidur. Penyampaian cerita sering ditujukan untuk mendidik anak-cucu tentang karakter dan nilai-nilai luhur yang hidup dalam masyarakat.

Nadiem A. Makarim, Menteri Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi, dalam sambutannya pada acara Hari Mendongeng Nasional di Perpustakaan Nasional Jakarta, 26 November 2019 menyampaikan bahwa aktivitas mendongeng dapat menciptakan semangat membaca dan bercerita bagi anak-anak. Kisah yang dibangun dalam dongeng dapat menciptakan imajinasi dan melatih kreativitas anak. Menurutnya, berbagai hal di dunia tidak akan terjadi tanpa imajinasi. Jadi, kemampuan berpikir dan berimajinasi adalah kunci kesuksesan masa depan. (https://gaya.tempo.co./read/1276953/banyak-manfaat-nadiem-makarim-minta-bacakan--dongeng-untuk-anak).

Pola pendidikan karakter melalui cerita rakyat dan aktivitas mendongeng tetap disukai oleh anak-anak dari zaman ke zaman. Melalui cerita rakyat, kearifan lokal masyarakat pemilik cerita dapat ditransfer kepada generasi muda dengan cara menyenangkan. Oleh sebab itu, upaya penerbitan buku-buku cerita rakyat yang memuat kearifan lokal dipandang cukup efektif untuk membangun karakter dan penumbuhan budi pekerti luhur anak bangsa di tengah gempuran budaya asing yang tidak sesuai dengan budaya bangsa Indonesia.

Di samping itu, cerita rakyat biasanya penuh dengan berbagai entitas lokal, seperti kuliner, pakaian, perhiasan, destinasi wisata, kebiasaan, dan nama serta istilah-istilah khas yang hanya terdapat di daerah tersebut. Penyebarluasan cerita rakyat melalui upaya penerjemahan naskah berbahasa daerah ke bahasa Indonesia menjadi peluang untuk memperkenalkan semua entitas lokal itu ke seluruh pelosok Indonesia dan dapat menjadi salah satu media promosi daerah tersebut.

Pada tahun 2021, Badan Pengembangan dan Pembinaan Bahasa, Kementerian Pendidikan, Kebudayaan, Riset, dan Teknologi melalui Pusat Pembinaan Bahasa dan Sastra menargetkan penyediaan 1250 buku bahan literasi yang berasal dari penerjemahan naskah-naskah berbahasa daerah ke bahasa Indonesia. Karena keterbatasan naskah sumber berbahasa daerah di Bengkulu, Kantor Bahasa Provinsi Bengkulu menjaring naskah sumber berbahasa daerah tersebut melalui "Sayembara Menulis Cerita Rakyat Berbahasa Daerah". Setelah mencetak tiga dari delapan buku terbaik sayembara tersebut pada tahun 2021, pada tahun 2022 Kantor Bahasa Provinsi Bengkulu mencetak lima judul selanjutnya, salah satunya adalah cerita rakyat yang berjudul *Rio Malenggang Sakti Mulei Jijei Butei Banung.* Cerita *Rio Malenggang Sakti Mulei Jijei Butei Banung* merupakan cerita rakyat berbahasa Rejang yang ditulis oleh Edi Pustika, seorang putra daerah asli suku Rejang.

Sejalan dengan program gerakan literasi nasional (GLN) yang diharapkan dapat meningkatkan indeks minat baca anak Indonesia, penerbitan buku-buku bacaan yang bersumber dari naskah-naskah berbahasa daerah menjadi sangat penting. Hal ini sekaligus menjadi bagian dari upaya pemertahanan bahasa dan sastra daerah dan diharapkan bahwa buku cerita rakyat berbahasa daerah ini dapat menjadi media pembelajaran bahasa daerah bagi anak-anak agar mereka tetap menguasai bahasa daerahnya.

Akhir kata, kami berharap penerbitan buku cerita rakyat berbahasa daerah di Bengkulu ke bahasa Indonesia ini dapat memperkaya khazanah kekayaan intelektual bangsa Indonesia.

Bengkulu, Oktober 2022

Dwi Laily Sukmawati, S.Pd., M.Hum.

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR ~ iii
DAFTAR ISI ~ v

RIO MALENGGANG SAKTI
MULO JIJOI BUTEU BANUNG ~ 1

BIODATA PENYADUR ~ 29
BIODATA PENUTUR ~ 30
BIODATA EDITOR ~ 31
BIODATA ILUSTRATOR ~ 32

RIO MALENGGANG SAKTI MULO JIJOI BUTEU BANUNG

BELOHO, coa teu keni api dete cerito yo teko. Cerito mulo jijoi tun Buteu Banung, Kecamatan Muara Kemumu, Kabupaten Kepahiang. Cerito yo retmeket ngus mai ngus keni boloak dahes tuhun mai seleken, menyamung mai muning lajeu mai puyang, sapea ngen nikbea-nikbong samung ngus igoi ngen inok-bapak. Akhirne, sapea ba cerito yo ngen keme anak-kepeu. Jijoi bekemang ba cerito yo keni beloho sapea ba uyo, karno temo tun Buteu Banung tekadeak semilan tiket. Mulo keni tea berteak, ningkedaok, boloak dahes, seleken, muning, puyang, nikbea-nikbong, inok-bapak , anak-kepeu, mako cerito yo coa nam tentep gine bekejijoi tak ning kedaok gine tak tea berteak mencoa tak das pea ho igoi.

Cerito ne bemulo keni teko tun sebong betegen Mas Ajib keni taneak Jawoi. Tunne bebabak sawo matang, pengawakne agak cengea. Si makea bajeu puteak lanung, buk ne ikel, betuluk uleu bewarno kuning. Amen gidang bepanea, tak tangen kanenne selaleu megong tokot semameu.

Si ho meneak keni mulo jijoi tun Buteu Kalung, Tambak Jamulipo. Teko ba si mai tamak menyuhang. Tamak ho tapen awea kerajaan keni boloak dik nunu lek Tambak Jamulipo mangen awit butoi kabenne. Mas Ajib senamut ba caro alep lek Tambak Jamulipo.

Tambak Jamulipo yo ade ba kelawea. Bea bepapa alep, babakne puteak mengabang, buk ne panyang sapea tumit semipur pitak, matoine ineak awea bulen purnamo. Genne Mentri Buih. Mas Ajib hus atea lak mangen Mentri Buih.

Bebulen menupak tak tapen Tambak Jamulipo, cikpo-cikpo Mas Ajib munu penyelek mangen Mentri Buih. Karno yo Mas Ajib lajeu kenhung tak jel tamak. Mentri Buih akhirne melaher ba cupik sebong. Ten gen ba lek Mas Ajib anakne, Enek.

Sapea ba wakteu, si beteleu behanak ho, Mas Ajib, Mentri Buih, ngen cupikne, Enek, senidang adat mangen Adat Sumber Mulo Cayo. Lem kiteb ho tekadeak, api bae dik munu penyelek mako bea, sebong, ngen cupik dik laher keno hukum bonoak.

Temngoa dapet hukuman bonoak, mako Mas Ajib bekinai tak pekaro adat ho kaleu haweng seayak hukum bonoak si beteleu behanak buleak menoi tak Biyoa Kemumeu Buteu Kalung. Selen kemleak kelaweane dik gidang semamea cupikne mako kinai Mas Ajib kenabul lek Tambak Jamulipo.

Tambak Jamulipo lajeu madeak kaleu hukum bonoak tak hebang masuk tamak. Kunyeu dik hengea amen aleu dang sapea belek igoi. Jijoi si madeak mangen Hulu Balang Kapak mumen tak adep hebang tamak tenbaske langsung uleu Mas Ajib beteleu behanak wakteu belek keni menoi. Temngoa ho, Mentri Buih dik semamea cupikne bekinai ngen muaneane. Mentri Buih bekinai amen si beteleu behanak pacak masuk hebang tamak lem idup-idup mako minai nabis hukum bonoakne.

Tambak Jamulipo ngen ketuwi-ketuwi adat akhirne cemubo bebageak pendapet wakteu temngoa kinai Mentri Buih. Akhirne, kinai Mentri Buih kenabul.

Selesea ba sidang biloi ho. Kidea-kanen tangen Mas Ajib neket lek Hulu Balang Kapak. Kenhung igoi ba si beteleu behanak tak jel tamak. Mot biloi haweng utuk hukum bonoak.

Sahea kang temano biloi lak haweng bi tegaok. Emun gi temukus dawen pun-pun himo ati hus mai pitak. Nukak ba hebang jel tamak lek Hulu Balang Kapak. Neloakne Mas Ajib beteleu behanak menoi mai Biyoa Kemumeu Buteu Kalung.

Dalen setapak menuhun mai bes dik ati seberapo keten tepakso tenngeak lek Mas Ajib beteleu behanak ho. Mentri Buih min sahan melea. Mas Ajib semamea anakne, Enek. Sapea adep Biyoa Kemumeu Buteu Kalung kenleak ba lek Mas Ajib anakne, Enek. Neloakne Mentri Buih kunyeu sanggitan semamea, Enek.

Sapea tak biyoa, Mas Ajib meloak Mentri Buih kunyeu temot tak buteu iding Biyoa Kemumeu Buteu Kalung. Biyoa monot coa kulo dehes ige mako coa meleceak awak amen temot tak das buteu. Karno Mas Ajib meker anakne, Enek, gi maseak titik, Mas Ajib bepanea mai tengeak biyoa lajeu menoi menyelem. Coa berapo han si keluweh keni biyoa. Si keten becahayo. Cikpo-cikpo mehung ba dui likup Benonok Bitoi.

Belaboak ba dui likup Benonok Bitoi ho tak beu Mas Ajib. Benonok Bitoi belaten tak beu kanenne ngen Bitoi ulung tak beu kideane. Mentri Buih kemleak lajeu betanye lem ateane bakne ba Benonok Bitoi lak belaboak tak beu adukne. Cikpo-cikpo Benonok Bitoi kemluweh ucep.

Haq tarian nur pati
Belum ajal belum mati
Tulak ajal tiado mati
Kato-Mu Allah

Benonok Bitoi biudem madeak ucep ho meloak Mas Ajib madeak ucep ho lajeu menyelem biyoa. Coa berapo han Mas Ajib keluweh keni biyoa, Benonok Bitoi bi belaboak tak beu Mentri Buih. Benonok Bitoi belaten tak beu kanen ngen Bitoi ulung tak beu kidea. Cikpo-cikpo Benonok Bitoi kemluweh ucep igoi.

Nur tuti kato Muhammad
Tiado mati-Ku kato Allah
Nur tuti kato Allah
Tiado mati-Ku kato Muhammad

Benonok Bitoi ho kulo meriteak Mentri Buih mucep ucep dik nadeakne lekne. Lajeu Mentri Buih meloak Mas Ajib semamea Enek. Mentri Buih lajeu mai tengeak biyoa, madeak ucep, udem ho menyelem. Coa han Mentri Buih keluweh keni lem biyoa ho ke dui benonok ho mehung lajeu belaboak tak das uleu, Enek. Cikpo-cikpo benonok ho kemluweh ucep igoi.

Tumpati
Tampati
Gendumpati

Nusep ba papa Enek lek Mas Ajib ngen biyoa. Udem ho mehung ba ke dui Benonok Bitoi ho mai napa karno benonok ho besahang tak napa. Mako Mentri Buih lajeu betanye ngen Mas Ajib gine ucep dik nageak lek Benonok Bitoi mangen si ngen Enek. Jenawab ba lek Mas Ajib hoba ucep betegen tembangkan lem tajau artine kan dik wi nangang lem boloak ketelang mino idup igoi lajeu melupat mai biyoa.

Bi udem menoi, Mas Ajib beteleu behanak ho belek mai tamak. Ano menuhun wakteu laleu. Ketiko belek mako menebing. Sahea nyaboi lebeak tetengoa wakteu kekea menek tebing. Degup jatung lebeak teasoi. Biloi menehang jijoi dunio tameak keten.

Coa ade asoi kak ngak didik tobo beteleu behanak ho temujeu tamak. Sapea tak adep hebang tamak mako pedang panyang bewarno puteak, tajem muk buk, bi naket temunyuk lenget lek Hulu Balang Kapak. Siap temtok uleu beteleu behanak ho. Kenleak ba lek Mas Ajib. Coa ade kak ngak didik si beteleu behanak ho liwet adep Hulu Balang Kapak.

Coa pacak nepercayo lek Tambak Jamulipo mangen tun-tun dik kemleak kejadian ho kaleu pedang panyang dik muk buk ho ano coa nien pacak tegerak ngak didik. Tangen loi Hulu Balang Kapak coa pacak tegerak. Karno janyoi kaleu si beteleu behanak pacak liwet hebang lem keadaan idup-idup mako abis ba hukum bonoak si beteleu behanak.

Mumen sebiloi ne mako Tambak Jamulipo mumum kaleu baka temikeak Mas Ajib ngen Mentri Buih. Karno bea ngen sebong pacak behunak amen bi betikeak. Ndea ba lek Tambak Jamulipo Benonok Dere mai semapea pesen ngen mulo jijoi sadea lien, kaleu Mentri Buih lak tenikeak ngen Mas Ajib.

Ketiko sapea biloi nikeak, tun-tun bi bekopoa kemliling tot kiyea tapen menikea. Bea-sebong tuhun kehete lak kemleak Mentri Buih nanyo lek Mas Ajib. Biloi betikeak hoba biloi tun bekopoa kehete. Lak bea-sebong, loi-titik, tuwi-uhi, belunguk kehete lak kemleakne.

Biloi menikeak Mas Ajib bi siap manyo Mentri Buih. Kenleakne ba Mentri Buih aso-aso temuhun na keni das pangung tamak patet mai patet. Mentri Buih betameak alep. Makea bajeu bewarno abang, cahayo papa ne betameak tehang. Meloak matoi kehete tun dik teko jijoi tebelo.

Semeak sujud ba Mentri Buih ngen inok bapakne. Udemho si tegak megong tot. Tun tediem kehete. Lajeu mengacap ba si sekuet tenago. Mako nanyo ba lek

Mas Ajib. Anyo beanyo ba si beduwi ho. Akhirne, Mentri Buih dapet tenakap lek Mas Ajib. Nehgepne ba Mentri Buih lek Rio Malenggang Sakti. Tun besurak riang, tetawoi, lem sukocito kemleak Mentri Buih bi seak jijoi mengnyan Mas Ajib.

Hoba caro benoho tun menikeak. Tun sebong manyo bea dik mengacap kemliling tot dik witentep seayakne. Kaleu bea dik kenlak tun sebong ho dapet tenakap wakteu si anyo beanyo kemliling tot, mako bi seak ba si jijoi aduk mengnyan. Caro sahak kulo cukup mageak nipeak. Amen depun nipeak dik nageak aduk ngen mengnyanne mako sahak ngang gen ne. Amen dui pun nipeak dik nageak mako sahak ranyang tun madeakne. Kaleu teleu pun nipeak dik nageak adukne ngen mengnyan mako sahak ba si sapea matea.

Enek omor num bulen mako Mas Ajib madeak ngen setuangne, Tambak Jamulipo, si lak behumi. Mas Ajib kulo madeak lak majak Mentri Buih ngen Enek. Neloak ba lek Tambak Jamulipo.

Aleu ba si beteleu behanak, Mas Ajib, Mentri Buih, ngen Enek. Temuhun dalen temujeu Biyoa Kemumeu Buteu Kalung lajeu beknek pematang Biyoa Tik Rajab menuhun melitas Biyoa Tik Loi. Bepanea igoi melitas Biyoa Kemumeu Buteu Banung behdan ba tak pematang dahet Biyoa Semat.

Bi behdan tak dahet Biyoa Semat, Mas Ajib munu ba tapen tinga keni boloak pehing. Senusun ba semilan tiang cagak keni boloak pehing. Tiep baris ade teleu tiang. Udem ho neket ngen tiloi bes senatu ngen kitea teleu lai. Bi neket tiang ngen kitea lajeu tak das kiteu nepek ba tojoak lai jorjok, neket hit-hit kulo ngen tiloi bes. Bi besatu kehete nepek ba kah ne mangen pelopoak boloak bedabuk. Bi udem melepek kah mako nepek pejuheu pat. Tekasang pejuheu pat mako nepek ba penyapea lemo lai, neket hit kulo ngen tiloi bes. Udem ho mpek pejuheu hebang kipang. Selesai kehete munu ho mako Mas Ajib mpek ba tiang bubung. Udem ho senatu ngen kasea. Natep ban ngen pokoa. Pokoa ho boloak pelai dui senatu ngen caro tenletang tehukup. Beak atep nepek ba kiding akap ngen caro boloak nelai dui jenejer delai-delai. Kiding akap ho amen imak inok bapak ite madeakne paloi. Bi gilih ite madeakne palapon.

Bi udem munu tapen anak mengnyan belakeh, mumenne Mas Ajib kerjo mukak himo selembano. Coa teu makea ucep gine mako pitat ngen kapak meribas mengabeak dewek manun mehoboak kehete pun-pun, sekelebong, puweh berpuweh, bes, sapea ba balet berbalet, kehetene nehoboak. Coa tangung-tangung himo dik nukak ho sapea tojoak luang tojoak pematang. Keni

pematang Biyoa Tik Rajab tuhun tekbes mai luang belajeu mai pematang Biyoa Tik Loi. Beknek mai dahet pematang Biyoa Seningi menuhun luang belajeu mai pematang Biyoa Kemumeu. Menuhun luang tebas ho ano sapea mai pematang Biyoa Semat. Coa behdan pitat, beliung ho tembas tembang kehete pun-pun sapea mai pematang Biyoa Beliming. Menuhun mai luang lajeu beknek sapea pematang Bukit Sunur arah Lintang Pat Lawang. Sapea ba pematang Bukit Sunur mako pitat, kapak beliung ho ano behdan.

Himo tojoak luang tojoak pematang dik bi telapeh ho lajeu nemem lek Mas Ajib. Mutung ba kedebat tebas tebang ho mako tokot semameu dik negong lek Mas Ajib nelukne mai denam, bejawet ba dewek tokot ho munu ba lubang-lubang titik. Mas Ajib mamur ba kehete macam pai dahet. Keni pai hopot, tebakas, temagoi, petani, bujang, beringin, pulut, ahang, pai loi, pai semulen, sapea pai tumi upan benonok mako udem ba si betohok.

Bi depoloak biloi pai dahetne temoak mako nadeakne ngen Mentri Buih kaleu ho genne ramai pit, bi bepanea wakteu debulen genne duduk rambai. Bepanea wakteu dui bulen mako pai ho behubeak genne jijoi pai duduk bukeu. Teleu bulen tojoak biloi pai ho idup mako genne jijoi kudung hopot. Belanyut teleu bulen setengeak mako pai ho betegen kudung loi. Wi pat bulen pai ho idup mako genne boa lempun ati tuhun. Bepanea wakteu pat bulen tojoak biloi mako genne pai bi mengguting. Sapea ba lemo bulen mako pai ho betegen muah depun dui. Lemo bulen tojoak biloi behubeak igoi genne jijoi pai muah dehes. Bepanea wakteu igoi sapea lemo bulen setengeak mako genne mapeh bungi. Lemo bulen dui poloak biloi genne muang beleteak. Lemo bulen dui poloak lemo biloi genne jijoi pai mengapeh mateak. Lemo bulen dui poloak tojoak biloi genne behubeak jijoi pai mapeh dopoa. Num bulen gen ne jijoi pai bekamas. Mumenne pai ho mesak tinga mengetem.

Wakteu biloi mengetem, Mentri Buih majak bea-bea mak pai secukupne ba guno temalea kehak. Temalea kehak ho caro beterimokasi ngen kehete pekakas, lak si pitat, kapak, sekwit, tuwea, sapea ba pakuh dik mileu jemawet pai keni mukak himo sapea mengetem.

Pai dik wi senabit kaben ho guno temalea kehak lajeu nelak tak beak matoi biloi. Udem ho tenutuk besamo-samo tak lesung dematoi, mako udem ho jijoi ba belas. Belasne mau ne hum lut. Tekadeak amen pai tanem mulo jijoi, warno ne puteak agak mengabang ngen maune hum. Bi udem dapet belas, nageak ba

kerjo kaben ho lek Mas Ajib. Bea-sebong neloak munu lupat ngen ponok tokoa.

Aleu ba sebong-sebong mesoa boloak temenyang ngen apeh. Bi sapea sebong-sebong min boloak mako besamo ba munu lupat makea boloak temenyang. Bea-bea munu ponok tokoa makea boloak apeh utuk jijoi penemot wakteu temakap kan. Bi udem munu lupat ngen ponok tokoa, mako hamoi-hamoi aleu mai Biyoa Beliming.

Sapea Biyoa Beliming, Mas Ajib madeak, kaleu sebong-sebong mpek ba lupat tak tengeak biyoa dik dehes belajeu mpek ba sekam. Bea-bea neloakne mpek ponok tokoa kunyeu jijoi penemot tak biyoa ulak. Wakteu kan melitas mako tenarik ba kan dik masuk jahing. Mako coa han naket ba ponok tokoa ho mai dahet. Bi deu lut ba kan dapet mako udem mesoa kan. Kehete kan ade. Keni kan bujuk, buta, lang loi, baung, kalang, mudik, cawang idung, puteak, sapea kan kebahea dapet.

Kaben ho besamo Mas Ajib ngen Mentri Buih dik samo semamea Enek belek keni biyoa. Kensak ba belas ho ano ngen gulea kan dik wi tenakap tak biyoa. Bi siap arak mea ngen gulea mako nepek ba tak lakeh. Lakeh ho lepek dik nunu keni boloak tapen mea gulea ano neletak. Tak lakeh ho ano jenejer ba arak pitat, kapak, tuwea, sekewit, ngen pakuh. Udem ho cenuhea ba ngen biyoa pengsak mea. Mako hoba tano terimokasi mage peratoi kerjo bi temulung keni pertamo mukak himo sapea ba mengetem pai. Bi udem Rio Malenggang Sakti macoi ucep berucep mako neloakne bat un dik madep mea punyung ano mukne hamoi-hamoi.

Mumenne beronoa-ronoa ba kehete tun-tun keni Buteu Kalung neloak mai mengetem pai-pai dik tenanem lek Mas Ajib. Tuhwoa-tuhwoa bi penoak kehete. Ati udem mengetem dik tak adep mako dik tak belakang bi mesak igoi pai-pai ho. Tun-tun bi cigoi lak kemtem pai tojoak luang tojoak pematang ho. Akhirne, Mas Ajib madeak ngen kaben ho kaleu mumen seayak mengetem tulung udi bekenek das butes lajeu temunyuk mai Biyoa Semat makea tuwea. Udem ho udi besiyoa.

Mumenne, tun-tun ayak mengetem, bekenek ba das buteu temunyuk mai Biyoa Semat lajeu besiyoa. Keni haweng sapea ba habeak mengetem. Pai-pai gi deu lut kenai dik ati udem. Kaben ho madeak mageh Mas Ajib, cikpo kirone kunyeu pai yo pacak biyak. Mako neloak ba lek Mas Ajib kaben ho belek. Nadeakne kunyeu ba pacak ba si semudem kehete pai dahet ho.



Kaben ho wi belek, nemem ba kehete pai-pai ho ano lek Mas Ajib. Opoa menjijoi. Mutung ba kehete pai dahet tojoak luang tojoak pematang ho ano. Keni hoak kenleak tun asep bekabut sapea aban mako biyak ba kehete pai ho ano. Asep bicigoi, opoa bi padem mako keten ba pai-pai dik mutung belas ne jijoi warno abang. Maune tameak hum. Ndeak ba lek Mas Ajib ho ba gen belas pai basea.

Demingeu udem kejadian ho, Mas Ajib ndea lek Tambak Jamulipo belek mai tamak. Tun-tun wi bekopoa karno Mas Ajib pacak behumi sapea tojoak luang tojoak pematang. Coa bebiyak-biyak tun mengetem karno menaben lut. Dapet ba si gen beleu keni Tambak Jamulipo hoba jijoi Rio Malenggang Alam.

Bi dapet gelar Rio Malenggang Alam mako si belek igoi mai tapenne tak dahet Biyoa Semat. Cikpo-cikpo wakteu ho Rajo nyomok teko mai tamak meloak tun-tun mageak upan daleak mageh si. Sanggitan ba tun-tun tiep biloi melea kaming upan Rajo Nyomok. Bi sapea pat poloak biloi, abis ba kehete kaming. Rajo Nyomok lajeu bekinai daleak kanak-kanak utuk upanne, beronoa-ronoa ba tun mageh Rio Malenggang Alam.

Bi deu tun belunguk tak tapen Rio Malenggang Alam, neloakne ba tun dik teko mageh si min arak sahang laweak, tojoak lai supeu lidoi, tiang cagak pat puhuk umeak kenikis nemak didik, selon kekea ngen tangen inok-bapak, ngen pengasep nipeak tojoak pun. Kehete bahan ho nunak mpek lem boloak lajeu nemem. Jijoi ba pengasep. Asep ho tenapa mai uleu kanak-kanak. Bi udem nasep kanak-kanak ho ano, pengasep ho nemin kemliling umeak tojoak kiloi.

Wakteu tun-tun bi kemerjo periteak Rio Malenggang Alam lajeu Rajo Nyomok tegaok minai tulung ngen Rajo Semat. Keluweh ba rajo semat keni Biyoa Semat. Nadeakne ba mageh Rio Malenggang Alam kaleu baka muk kehete tun-tun dik pahak Biyoa Semat.

Teko ba Seguring Tiang madep Rio Malenggang Alam. Seguring Tiang ho Rajo Himea. Awakne panyang, babakne loreng, epen taring tegalit sapea pitak. Matoine tajem kemluweh cahayo. Selon kekea-kekeane tajem awea siwar. Si mageak ba ucep serapu Rejang mage Rio Malenggang Alam. Tetengoa ba lek Rajo Semat ucep serapu Rejang ho lajeu meliloi ba Rajo Semat tegaok minai tulung dang nepek mai beak laut jahanam.

Aman ba tapen ho keni Rajo Semat ngen Rajo Nyomok. Nelea ba Rio Malenggang Alam ucep serapu Rejang mageh tun-tun kunyeu jijoi pelinung keni

semat. Neloakne kulo amen bilak kelmen mai midup pengasep kunyeu coa binoi rajo nyomok masuk mai lem umeak. Karno hoba, si lajeu ndea lek tun-tun Rio Malenggang Sakti.

Wakteu tak pematang dahet Biyoa Semat bi deu tun. Jijoi ba tapen ho sadea beradat. Seati dunio gelep. Sahea kong bi cigoi tekngoa, Rio Malenggang Sakti gidang temot. Tibo-tibo, tekoba sahea gaib keni das bubung umeakne. Sahea gaib ho meloak Rio Malenggang Sakti mai mak pahgeak baso nak Gunung Baloi, Temanoi. Lajeu ndeane ba Seguring Tiang kunyeu teko. Udem ho nadeak ne ba mumen tulung kemuat si mai Gunung Baloi, Temanoi.

Ati tehang nien dunio. Kabut gi temkep dalen. Monok brugo gi nyahing bekokok, sahea benonok bi gemiricit. Rio Malenggang Alam berakat mai Gunung Baloi, Temanoi, temungang Seguring Tiang. Temngeak dalen setapa keni pematang Biyoa Semat lajeu liwet pematang Sekalawas temus mai pematang Limuh liwet cogong Kanis, menuhun mai Biyoa Tik Selambore beknek didik menuhun belajeu menyebehang biyoa beliming sapea Temanoi belajeu ba mai Gunung Baloi.

Sapea tak di Rio Malenggang Sakti kemleak bi deu dik meneko. Kenleakne witeko Rio Tebuwen keni Beleteak, Tetadin keni Lintang Pat Lawang, Rio Jatoi keni Kelingoi. Coa han ho beklem ba Gunung Baloi secaro tibo-tibo. Miling ba lenget. Ndeane Rio Tebuwen ngen Rio Jatoi mai mak basone. Tenngoa ba lek Rio Malenggang Sakti, ngen Tetadin baso dik nageak lenget mage Rio Jatoi ngen Rio Tebuwen. Seudem-udemne dapet baso Rio Jatoi ngen Rio Tebuwen belajeu belek.

Udem ho ndea ba lek lenget Tetadin mai mak basone. Tepino igoi Rio Malenggang Sakti temngoa baso dik nageak lek lenget utuk tun Lintang Pat Lawang. Seudem dapet basone, Tetadin kulo belajeu belek.

Rio Malenggang Sakti akhirne dapet pahgeak baso dik terakhir keni lenget. Karno hoba, Rio Malenggang Sakti pacak kehete temireu baso tun keni Lemak ngen Litang. Baso Buteu Banung hoba baso dik paling uhi. Lajeu anak kepeu Rio Malenggang Sakti gacang pacak temireu baso sadea lien.

Menehang ba lenget seketiko bi udem nageak kehete baso biloi ho. Matoi biloi tehang nak das aban. Rio Malenggang Sakti belek igoi mai tapenne. Dalen dik tenngeakne samo ngen dalenne aleu. Kidea-kanen dalen maseak himo selambano. Pun loi-loi gimaseak deu tegalau. Pun medang-medang ade ba



kehete nak himo beloho. Lak si medang kunik, medang buteu, medang behuk, medang cepako, medang kuhat, medang sepaling, medang gemamung, benitan, tebo olok, bayur. Cikho kulo pun-pun mahteak. Lak si mahteak gis, mahteak bungi, sisik, sapea pun bunut dik kaleu lak nehgep tun pat poloak bereket tangen coa tehegep gi ade kehete lem himo.

Imang itip ba kehete isoi himo manun cemicik Rio Malenggang Sakti liwet karno temungang Seguring Tiang. Kaleu gidang behdan, Seguring Tiang mengaum lek lut. Mako isoi himo awea cikak, cigok, behea, lanak, napoak, uso, tenuk, nopoa, skilik, sekea, lipen berpias kehetene cigoi binoi kemten uleu. Menunuk ba kehete pun-pun ngen isoi himo kaleu Rio Malenggang Sakti gidang liwet.

Bi udem baso sadea tebageak teko ba hal batas sadea. Karno ati ade batas Buteu Banung mangen daerah Kelingoi, Beleteak, ngen Lintang Pat Lawang. Mulo Jijoi Rio Malenggang Sakti munang mulo jijoi-mulo jijoi sadea batas minai dehasen hal batas. Kunyeu coa besaket nak kedong biloi.

Rio Malenggang Sakti medea Seguring Tiang kunyeu melea teu mangen mulo jijoi teleu sadea, Kelingoi, Beleteak, ngen Litang kunyeu pacak teko temtep batas sadea.

“Dang Seguring Tiang dik aleu karno be lajeu tun tak sadea di lajeu kak,” nadeak lek Mentri Buih.

“Jijoi api kirone dik neloak ite meni?” nadeak Rio Malenggang Sakti.

“Kunyeu ku meloak Benonok Dere dik meni. Coa kulo han sapea benonok ho meni,” jenawab Mentri Buih.

“Jijoi kulo mencikho nadeaknu,” Rio Malenggang Sakti setujeu ngen pendapet Mentri Buih.

Akhirne, ndea ba Mentri Buih Benonok Dere. Teko ba Benonok Dere pat likup. Neloak ba lek Mentri Buih Benonok Dere semapea pesen keni Rio Malengggang Sakti mangen Rio Jatoi tak Kelingoi, Rio Tebuwen tak Beleteak, ngen Tetadin tak Lintang Pat Lawang. Berakat ba benonok-benonok ho ano mai semapea pesen.

Mumenne wakteu matoi biloi pea mengten, coa sako bi sapea ba Rio Tebuwen keni Beleteak, Sinang Beleteak. Coa han ho igoi teko kulo Rio Jatoi keni Sinang Kelingoi.

“Kesak ba biyoa inok Enek, karno kaben ho bisapea. Aweane tun keni sadea Lemak coa penglahoi. Ati haweng nien si bisapea,” nadeak Rio Malenggang Sakti mage mengnyanne Mentri Buih.

“Au, uku semihang biyoane kileak,” jenawab lek Mentri Buih.

Senihang ba biyoa lem boloak pehing. Nememba sapea biyoane mergak. Togok-togok senusun tak das napan lek Mentri Buih. Bi udem semihang biyoa mako nonyoak ba lek Mentri Buih mai denam. Wakteu Mentri Buih monyoak biyoa kaben ho, teko ba Tetadin keni Lintang Pat Lawang.

Bi udem mulo jijoi ho teko kehete mako musyowara ho nemulai. Ade ba pat hasea musyowara mulo-mulo jijoi ho lem caro temtep batas taneak sadea Buteu Banung, Sinang Kelingoi, Sinang Beleteak, ngen Lintang Pat Lawang. Pertamo, pemanea, artine tak ipo bae batas pemanea kaben ho betemew takdi ba batas. Kedui, Rio Malenggang Sakti majak semulen-semulen. Keteleu Rio Jatoi, Rio Tebuwen, ngen Tetadin majak sebong-sebong sadea ne kunyeu mileu temteu batas. Kepat, jam pat bi buleak berakat bepanea mai temtep batas.

Bi udem mulo jijoi keteleu sadea ho belek, Rio Malenggang Sakti melunguk semulen-semulen kunyeu belunguk tak tapenne. Bi belunguk semulen-semulen mako cenritoba lek Rio Malenggang Sakti bakne majak belunguk tak tapenne.

“Haweng mumen ite jak keni yo bepanea semsung dalen setapa menghoi sapea betemeu kaben keni Lemak ngen Litang. Jijoi tak ipo betemeu tak di ba batas sadea ite mage sadea kaben ho,” nadeak Lek Rio Malenggang Sakti ngen semulen-semulen sadeane.

“Kaben ho majak semulen-semulen kulo, Mulo Jijoi?” tanye tun semulen ngen Rio Malenggang Sakti.

“Coa. Kaben ho majak sebong-sebong. Jijoi ba ite semiap arak kemuk kelmen yo. Karno pemanea ite mumen coa nam tentep kedeu kehanne. Dik sepadone sapea ite betemeu kaben ho,” periteak Rio Malenggang Sakti.

“Jijoi gine bae dik lak nemin mumen ho, Mulo Jijoi?” tanye semulen-semulen mangen Rio Malenggang Sakti.

“Coa kulo si lak deu dik nemin. Dik sepadone arak pemenem ngen kemuk ite tak dalen,” jenawab Rio Malenggang Sakti.

Semulen-semulen ho lajeu semihang biyoa. Semiap togok-togok tapen menem. Dawen lihik nelayuh tapen mea gulea. Biudem semulen-semulen ho



semiap arak bahan lajeu belunguk igoi si mangen Rio Malenggang Sakti ngen Mentri Buih.

Mentri Buih lajeu kemluweh pusako pupur dik nageak lek inokne ngen si. Mentri Buih madeak amen semulen-semulen kunyeu keten alep, papa bulet awea tenoa, babak puteak becahayo, kakea ba pupur ho. Pupur ho tuhun menuhun ade tak tamak. Kaleu lak pupur ho aleu ba mai tamak, mak ba pusako pupur ngen ketuwi-ketuwi takdi ngen caro sedekeak sekulak.

Cerito meloak semulen jijoi alep ho lajeu meloak Rio Malenggang Sakti tetawoi. Nadeakne coa bea-sebong maik kehete pusako kunyeu tun has.

“Mulo Jijoi, uku lak betanye. Ade coa ucep kunyeu meloak ite tameak alep?” tanye semulen mangen Rio Malenggang Sakti.

“Ade,” jenawab lek Rio Malenggang Sakti.

“Cikpo ucepne? Tulung kageak ngen keme,” kinai semulen-semulen ngen Rio Malenggang Sakti.

Jenawab ba lek Rio Malenggang Sakti ucep mai semulen kunyeu keten alep. Ucep ho ade teleu caro teleu ucep. Lien ucep lien caro. Mako dik pertamo nadeakne ngen semulen, wakteu haweng lak menoi kegong lajeu kenusuk uleu na. Kacoi ucep mangen baso melayeu:

Terbang burung pucung inggap pucuk tangga
Kududuk seperti gunung kuberjalan seperti putri muda

Lajeu Rio Malenggang Sakti madeak seudem macoi ucep dik pertamo ano lajeu menuhun na. Patet mai patet lajeu kekea kanen melat butut na mako kacoi ucep dik kedui. Ucepne:

Ujung lidi pangkal lidi
Kupecut selayang-layang
Kukasih turun ke bumi
Tujuh pangkat terbayang-bayang.

Amen bi udem ucep dik kedui mako Rio Malenggang Sakti madeak bepanea ba sapea poak natet. Lajeu behdan kacoi ucep dik teakhir. Ucepne:

Pucuk jering semudo jering
Kupatah kato-kato
Banyak orang beriring-iring
Cuma kusurang megang semanis mato.

Hoba teleu ucep dik tenunyuk lek Rio Malenggang Sakti mangen semulen-semulen dik mileu si temteu batas wakteu ho. Ucep meloak semulen jijoi keten alep becahayo. Bi udem temunyuk kedeu-kedeu ucep mako Rio Malenggang Sakti meloak semulen deu ho ano tiduh.

Rio Malenggang Sakti bepanea lak kematup ba hebang kipang. Ayak kematup hebang kenleakne ba bulen gidang tehang. Isoi lenget keten ba kehete. Sahea Biyoa Semat monot tetengoa sapea tihukne. Nacoine ba ucep serapu hejang. Seudem-udem macoi serapu hejang, Mentri Buih majak adukne tiduh. Nadeak Mantri Buih imot nikir ige tolon dik ati tejijoi kunyeu coa gis uleu ayak maneane. Lajeu aleu ba tiduh si bedui ho.

Monok bi bekokok, lenget bi mengabang. Tano jam pat fajar biteko. Sahea kang bitegaok meloak tun jagoi. Benonok-benonok bi gemericit lak mesoa upan.

Semulen-semulen jagoi. Mak ba sahan lajeu aleu menoi mai biyoa pacuh. Tentus ba lek semulen-semulen napa makea buteu. Kerekea napa kenusuk mai epen aso-aso. Kunyeu epen jijoi puteak. Amen bi kemusuk epen belajeu ba menoi beak biyoa pacuh. Mak ba kerekea-kerekea kenusuk mai awak-awak.

Bi udem menoi lajeu ba semulen-semulen ho belek. Besiuk, semuhea buk. Teko ba Mentri Buih min minyak niyoa. Nadeak ne kaleu minyak dik neminne ho mau ne hum. Amen semulen-semulen makea mako mau awak ne jijoi hum. Nageakne kulo ucep wakteu pertamo kemusuk minyak ho mai babak.

Riang lut semulen-semulen lak aleu berakat besamo Rio Malenggang Sakti mai temtep batas. Semulen-semulan bi belunguk tak muko umeak. Dunio tameak keten karno bihaweng. Rio Malenggang Sakti lajeuba mem kemnyan ayak berakat. Coa teu gine dik nacoine ayak berakat. Bekabut ba asep tak donok. Udem si mem kemnyan lajeu si mak bokoa iben lekep ngen boloa betemeu bukeu. Nepekba kedui tolon ho lem poi teleu warno. Neketne hit-hit. Udem ho tokot semameu dik selaleu neminne sewakteu bepanea.

Matoi biloi bi tehang baruba kaben ho brakat. Temngeak dalen setapak pematang panyang Buteu Banung. Beknek, henoak lajeu beknek. Begoyo

kekea-kekea semulen mihing Rio Malenggang Sakti. Coa ade asoi payeak karno bepanea ngen tetawoi-tetawoi.

Coa han brakat, dui jam pemanea tak taneak geting ujung sadea, betemeuba Rio Tebuwen ngen kabenne. Rio Malenggang Sakti jijoi tekejir.

“Rio, kegecang ying unga hapai?” tanye Rio Malenggang Sakti ngen Rio Tebuwen.

“Ami brengkat bedu petang dine. Kan ite la hepakat mulai bejelan pukul 4,” nadeak Rio Tebuwen.

“La kire ku ne jam 4 pagi,” nadeak Rio Malenggang Sakti lem suasano coa teu meteu.

Udem ho coa han sapea kulo Rio Jatoi ngen kabenne. Si majak sebong-sebong pengawak titik, tunne kericas, pemanea gacang.

“Wai cepatnya unga-unga hapai ne,” ucep Rio Jatoi ngen Rio Tebuwen.

“Nje, ami kak pel hapai le,” nadeak Rio Tebuwen.

Coa beselang han sapea kulo Tetadin ngen kabenne.

“Lah betemu di sini kitoni, nedo nyangko betemu di sini,” nadeak Tetadin wakteu kemleak kehete rombongan ade takdi.

Rio Malenggang Sakti kemleak kaben ho miling samosi madeak cikpo igoi kelanyutan karno bi sapea tak taneak geting. Semulen-semulen dik najak Rio Malenggang Sakti coa ade madeak gine-gine. Rio Malenggang Sakti kulo ati teu lak madeak gine.

Rio Tebuwen lajeu madeak cikpo kejijoine hal batas yo mage Rio Malenggang Sakti. Jenawab ba lek Rio Malenggang Sakti ngen baso lemak.

Rio Malenggang Sakti madeak ngen kaben ho Sebelumne si bekinai mahaf mangen mulo-mulo jijoi nge kehete kaben dik najak lem temtep batas. Rio Malenggang Sakti madeak coa alep ba kaleu taneak geting hoi sadeane kejijoi batas karno si madeak tak ipo igoi si lak behumi amen taneakne didik tegalau men batas tak taneak geting. Hoba akhirne Rio Malenggang Sakti bekinai mangen mulo-mulo jijoi ho kaleu batas tentep ngen caro meluk arak pusako dik nemin lek ne. Tak ipo pusako dik neluk hus mako tak di ba batas. Si madeak pertamo bokoa iben jijoi bahan peluk mai temtep batas ngen daera Sinang Kelingoi. Kedui

boloak betemeu bukeu utuk temtep batas mangen daera Lintang Pat Lawang. Keteleu tokot semameu utuk temtep batas mangen Sinang Beleteak.

Rio Malenggang Sakti kulo madeak ngen kaben ho si semreak api bae dik lak meluk arak pusako kunyeu temtep batas si meloak.

Bekinai tukar pendapet ba kaben-kaben ho. Deu ba mecem pendapet kaben ho tenngoak lek Rio Malenggang Sakti. Kenleakne semulen-semulen dik mileu si bi temot-temot. Rio Malenggang Sakti lajeu miling lem atea, amen ade harusan dang majak tun bea-bea karno amen kejijoi dik coa baik selen ba kemleakne. Mako hoba anak kepeu awit butoi mulo jijoi coa lak majak bea-bea lem semlesea harusan.

Akhirne, toboho kemabul kelak Rio Malenggang Sakti. Nadeak ba lek Rio Jatoi kaleu si ngen kehete dik teko meloak Rio Malenggang Sakti bae dik meluk kehete pusako dik neminne. Karno ho kulo keni kinai Rio Malenggang Sakti. Mako kunyeu ba Rio Malenggang Sakti dik meluk kehetene.

Lenget tengeak biloi wakteu ho tehang. Naket ba lek Rio Malenggang Sakti tokot semameu, boloak betemeu bukeu tak tangen kanenne. Bokoa iben naket ngen tangen kideane. Kenleakne lenget nacoine ucep. Tun-tun tediem kehete kemleak si.

Coa han Rio Malenggang Sakti lajeu madeak ngen Rio Jatoi lak meluk bokoa iben kunyeu temteu batas Buteu Banung ngen sadea Kelingoi. Nadeak lek Rio Jatoi keluk ba bokoa iben ho keme semaksoi ne, tak ipo hus takdi ba batas sadea ite. Naket ba pusako ho lek Rio Malenggang Sakti. Nanyuk pusako ho mai lenget. Rio Malenggang Sakti macoi ba ucep. Lajeu Nelukne ba bokoa iben ho. Coa senako bokoa iben ho mehung mai aban lenget menujeu mai tebo kabeak.

Bi udem meluk bokoa iben, tun-tun diem kehete. Matoi tebelo bae igoi kemleak peluk Rio Malenggang Sakti. Lajeu Rio Malenggang Sakti madeak ngen Tetadin lak meluk boloak betemeu bukeu, kunyeu temteu batas Buteu Banung ngen Lintang Pat Lawang. Tetadin madeak keluk ba kunyeu si ngen kaben dik najakne kemleak peluk pusako boloak temano batas sadea Buteu Banung ngen Lintang Pat Lawang. Neluk ba boloak ho ano lek Rio Malenggang Sakti. Tak luweh kiro kaben ho, boloak ho kenai mehung mai lenget menujeu mai Tebo Loi.

Terakhir Rio Malenggang Sakti maket tokot semameu. Kenleakne tokot dik men si aleu mako tokot ho mileu temano taneak dik nelatne. Lajeu si madeak ngen Rio Tebuwen kaleu tokot hoba semaksoi Rio Tebuwen. Neluk ba tokot



semameu ho. Tak luweh kiro kaben ho kulo, tokot ho mehung menujeu mai pematang Sinar Gunung.

Ke pat mulo jijoi ho akhirne sependapet mai semsung secaro besamo-samo kelajeu aleu barang pasuko dik neluk lek Rio Malenggang Sakti kunyeu pacak secaro besamo-samo kemleak besaksoi batas dik tentep besamo. Karno Rio Malenggang Sakti selen kemleak semulen-semulen dik mileu si keten lemoak mako neloakne ba belek. Kunyeu ba si suhang dik nadeakne.

Pertamo bepanea ba kaben ho keni taneak geting semsung pematang Biyoa Semat lajeu menuhun mai luang temngeak Biyoa Les bekenek temngeak pematang ripang Biyoa Les. Bepanea dalen setapa tak Salak Payo lajeu menganen beknek mai tebo kabeak. Sapea tak pucak Tebo Kabeak keten ba benonok sekep ulung beliget-liget tak awang-awang. Tak beakne keten ba bokoa iben das buteu. Kemluwehba cahayo keni bokoa iben. Teperangak ba kaben ho kemleak ne. Nadeak lek Rio Jatoi ngen kabenne, benonok sekep ulung bi jijoi saksoi amen Tebo Kabeak yo ba batas sadea Kelingoi ngen sadea Rio Malenggang Sakti. Mako jijoi ba sapea uyo tapen ho tun bulang belek, mem kemnyan ngen mpas benonok dare.

Bi udem temteu batas ngen sadea Kelingoi lajeu Rio Malenggang Sakti madeak ngen kaben ho melanyut pemanea mesoa tapen belaboak tokot sememeune. Kaben ho bepanea igoi belek mai belakang menuhun mengidea. Dalen liut probuteu kidea kanen luang helem lajeu menuhun uleu biyoa katoi. Sapea uleu biyoa katoi kaben ho temngeak pematang setahoi uleu Biyoa Katoi ngen uleu Biyoa Beliming. Belanyut ba pemanea mai pematang ameu-ameu. Sapea di mako coa sako amen tokot semameu dik neluk lek Rio Malenggang Sakti bi idup. Biyoa ceak-ceak tak di winoak lek ameu-ameu ngen bes. Kemleak ho Rio Tebuwen madeak ngen kabenne kaleu tak pematang ameu-ameu hoba batas sadeane ngen sadea Rio Malenggang Sakti. Udem ho Rio Tebuwen kulo madeak ngen Rio Malenggang Sakti kaleu si kulo lak mageak pitak. Si madeak kunyeu beda taneak tun beleteak ngen taneak Rio Malenggang Sakti mako si mageak degum pitak melea.

Nemak ba lek Rio Tebuwen taneak debukeak. Tangenne ncalupne tak taneak ceak-ceak ho lajeu negong ba lek Rio Tebuwen taneak degum. Nadeak ngen kabenne kaleu semaksoi kejadian ho. Rio Tebuwen macoi kulo ucep. Coa teu gine ucep dik nadeakne. Mako nelukne ba taneak degum ano mai taneak dik

masuk sadea Buteu Banung.

"Dub," sahea taneak degum dik neluk lek Rio Tebuwen.

Tebeloba matoi tun kemleak taneak degum ho. Gine dik terjijoi tun kulo ati pacak sempado. Lajeu keni taneak degum ho ano kemluweh ba gelong. Gelong ho bepanea lajeu kemluweh tea awea pitak decopok. Tepino igoi, keni tea gelong decopok ho ano kemluweh ba gelong loi. Lajeu gelong ho kemluweh tea awea taneak decopok. Lajeu cik hoba sapea taneak-taneak sadea dik Rio Malenggang Sakti keni warno kuning liyut meleket mako jijoi melea karno tea-tea gelong ho ano. Nadeak lek Rio Tebuwen ngen Rio Malenggang Sakti, hoba dik pacak nageakne. Coa gen seleseak harusan pitak anak kepeu kabenne mage anak kepeu Rio Malenggang Sakti. Warno bi coa samo. Tanem cikho kulo.

Rio Malenggang Sakti beterimo kasi ngen Rio Jatoi dik wimageak taneak keni tea gelong loi mage si. Si kulo madeak lak melanyut pemanea mesoa boloak betemew bukeu menujeu mai Lintang Pat Lawang. Berakatba kaben ho bepanea mai semsung peluk boloak betemeu bukeu menujeu Lintang Pat Lawang.

Bepaneaba kaben ho menglot melitas uleu biyoa beliming, beknek pematang temngeak uleu Biyoa Pungu menuhun luang menyebhang Biyoa Bahes beknek pematang temngeak Napa Naet. Tak di kemleakba boloak ho pelai. Tak napa bea boloak dik neluk lek Rio Malenggang Sakti ho kulo adeba tulisan batas dik tetulis secaro gaib. Balet kulo keni pun-pun dik ade tak pahak Napa Naet ho kulo lajeu temtep tapen. Pun-pun dik balet bebelek mai taneak sadea Rio Malenggang Sakti jijoi tuan tun sadeane. Sebalikne kulo pun-pun dik bebelek mai Lintang Pat Lawang jijoi tuan tun sadea Tetadin. Miling ba Tetadin. Si madeak ngen kabenne kaleu hoba batas sadeane ngen sadea Rio Malenggang Sakti. Coa gen besaket tak kedong biloi harusan taneak.

Udem ba akhirne mulo jijoi-mulo jijoi pat sadea gepet taneak harusan batas. Karno pematang pecoak ngen biyoa-biyoa mako Rio Malenggang Sakti akhirne madeak ngen Rio Tebuwen, Rio Jatoi, Tetadin. Kaleu matoi ngen anak biyoa monot mai biyoa Beliming mako ho masuk lem sadea Buteu Banung. Sebalikne kaleu matoi ngen ana biyoa monot masuk mai Biyoa Kelingoi mako ho sadea Sinang Kelongoi. Kaleu matoi ngen anak biyoa masuk monot mai biyoa beleteak mako ho masuk mai sadea Sinang Beleteak, dem ho kaleu matoi ngen anak biyoa hus ngen monot mai biyoa Betung masuk sadea Lintang Pat Lawang.

Bi bebulen-bulen Rio Malenggang Sakti ngen mulo jijoi teleu sadea temteu


BAT



batas lajeu si belek. Bepanea ba si menganen melitas Biyoa Betung. Temngeak pematang menuhun luang melitas ba tak Biyoa Sebekoa. Sapea Biyoa sebekoa busep ba si meleceak papa ne. Kenleakne biyoa monot. Nadeakne biyoa dik hus mai Biyoa Beliming mako biyoane sengak. Teningane ba Biyoa Sebekoa si temngeak pematang lajeu melitas Biyoa Beliming. Sapea Biyoa Beliming si madeak yo ba biyoa betuweak karno kehete biyoa hus minai kehete. Nelanyutne bepanea temngeak pematang temuhun luang melitas Biyoa Tik Selambore lajeu si menganen masuk pematang Limuh. Tak Limuh betemew si ngen Hulu Balang Kapak.

"Keni ipo ko Rio Malenggang Sakti?" tanye Hulu Balang Kapak ngen Rio Malenggang Sakti.

"Keni temtep batas sadeaku mage mulo jijoi Beletek, Kelingoi ngen Lintang Pat Lawang," jenawab lek Rio Malenggang Sakti.

Becerito ba Rio Malenggang Sakti pemaneane ngen Hulu Balang Kapak. Betanye Hulu Balang Kapak ucep gine dik nakea Rio Malenggang Sakti sapea tangenne coa nam tegerak.

"Gine ucep dik nakeanu lajeu tangenku coa nam tegerak wakteu uku lak temtok ulew udi?" tanye Hulu Balang Kapak.

"Hoba ucep tembangkang lem tajau. Be amen anak kepeunu manun betunak mai sadeaku mako sibegureu ucepne," jenawab lek Rio Malenggang Sakti.

Cerito betemeu Rio Malenggang Sakti ngen Hulu Balang Kapak hoba lajeu sadea lien teu gen ucep dik negong lek Rio Malenggang Sakti. Lajeu Rio Malenggang Sakti melanyut pemaneane temngeak pematang Sekalawas menuhun melitas Biyoa Semat.

Rio Malenggang Sakti sapea sadeane. Senamut ba lek Mentri Buih ngen tun-tun dik bi ade tak dahet Biyoa Semat. Cenrito kehete lek Rio Malenggang Sakti gine-gine bae dik tejijoi wakteu temtep batas. Coa nelebeak coa kenurang.

Coa tekding Enek bi omor tojoak taun. Cupik dik selaleu senamea Mentri Buih maipo aleu bi jijoi bujang titik. Keni semameu lajeu pacak mehakak sapea pacak bepanea deuek. Kenleak lek Rio Malenggang Sakti anakne bi deu kepacak. Keni temakap kan, mileu mbureu mai himo, sapea belajeh silek.

Ade ba teko biloi Rio Malenggang Sakti mageak dui ucep mangen Enek.

Ucep dik nageak ho ucep jijoi rajo ngen ucep silek. Wakteu ayak berakat mai biyoa tun-tun kemleak Rio Malenggang Sakti besilek mangen Enek. Rio Malenggang Sakti mageak ucep silek ngen Enek. Ucepne:

Begerak sifet patpat
Tak ujung kekeaku
Rasul jemagoku
Haq nadeak Allah
Kul lihi gen besoi
Kak kum genku
Gajeak biring gajeak si anu
Telapak miring ade tak kekeaku
Haq nadeak Allah

Bi udem Rio Malenggang Sakti mageak ucep silek mangen Enek mako si mageak kulo ucep jijoi rajo. Ucepne:

Sajoi uku tuhun mai dunio
Uku megong ucep sepati ucep
Ucep coa kenanung bapak
Ucep coa kenanung inok
Ucep segalang bungi ratu
Uku ratu kehete roh
Ukuba rajo kehete dik bernyawo.

Ucep ho najeh Rio Malenggang Sakti ngen Enek wakteu biloi bilak habeak. Wakteu si kemleak Mentri Buih ngen bea-bea lak menoi mai biyoa. Enek bi laceh madeak ucep ho mako tenunyuk lek Rio Malengggang Sakti caro mesak ucepne kulo.

Cikpo-cikpo bi udem mageak ucep ngen Enek, Rio Malenggang Sakti aleu. Coa ade si makea madeak gine-gine. Coa kulo ade si min gine-gine.

Belek Mentri Buih keni menoi kenleakne Enek suhang.

“Mpo bak nu bakne coa ngen ko?” tanye Mentri Buih ngen Enek.

“Coa teu ku, si ano meni,” Enek temunyuk mai dalen menujeu Buteu Kalung.

Mentri Buih betanye ngen tun-tun dik ade takdi.

“Ade udi kemleak Bak Enek aleu coa?” tanye Mentri Buih ngen asoi ade gine-gine.

“Si ano aleu meni. Coa ade si madeak gine-gine si lajeu bae,” jenawab lek tun takdi.

“Kaleu cikho tulung kemwat uku ba ite semsung si karno bakne asoi awak lien asoine,” ndeak lek Mentri Buih dik tekding ade gine-gine mangen Rio Malenggang Sakti.

Aleu ba tun-tun semsung Rio Malenggang Sakti. Nesoa tak biyoa Kemumeu Buteu Banung coa. Lajeu belajeu igoi beksoa mai pematang Biyoa Tik Loi coa. Betemeu ba kaben Mentri Buih ngen sebong mesoa kan.

“Ade kemleak adukku coa melitas?” tanye Mentri Buih ngen tun mesoa kan ano.

“Ade kenleakku ano si tak dalen Biyoa Tik Rajab,” jenawabne.

Setengeak mengacap ba Mentri Buih ngen tun-tun semsung Rio Malenggang Sakti meni. Sapea ba tak dalen pematang Biyoa Tik Rajab mako dik dapet tun kemleakne tinga kes lat kekea Rio Malenggang Sakti. Keni lat kekea ho keten ba tamak.

Bekelulo tun mesoa tak sekitar di coa nien betemeu ngen Rio Malenggang Sakti lajeu Mentri Buih jijoi asoi kelaput kematen.

Nehgep ba Enek lek Mentri Buih. Keluweh ba biyoa matoine. Pahsoi dik coa-coa tak awak keni aleu menoi ano ternyato lak teninga aduk. Enek dik gi titik ati tehtoi nien bakne tun hamoi-hamoi mesoa bapakne.

“Inok, bakne ngen bak inok?” tanye Enek ngen inokne.

“Coa ade gine-gine, Nek. Bak nu aleu mumen sebiloi si belek,” jenawab lek Mentri Buih karno selen kemleak anakne gi maseak titik.

Belek ba tun-tun ngen Mentri Buih mai dahet Biyoa Semat igoi karno dunio bi gelep. Sapea tak tapen Mentri Buih tun belunguk tak tapenne. Tun-tun betanye cikpo lanyut coa mumen. Neloak ba lek Mentri Buih tun dik sebong aleu mageh inok-bapakne mai tamak.

“Tulung udi mai tamak, kadeak ngen mak-bak kaleu adukku laput coa teu tapen,” periteak Mentri Buih ngen sebong-sebong dik ade takdi.

Berakat ba sebong-sebong aleu mai tamak manun semapea pesen Mentri

Buih. Sapea tak tamak, tun sebong-sebong dik lak mageak pesen ano neloak Tambak Jamulipo beknek mai das umeak pangung. Senapea ba pesen Mentri Buih ngen Tambak Jamulipo. Cenrito ba lek sebong-sebong keni sadea Mentri Buih kejadian dik terjijoi.

Tambak Jamulipo kelmen ho lajeu kemopoa dik tuwi-tuwi kunyeu mesoa dalen keluweh hal loi ho.

“Jijoi aduk Mentri Buih laput coa teu tapenne. Dik ade tinga lat kekea ne dahet dalen Biyoa Tik Rajab. Cikpo pendapet udi dik tuwi-tuwi kemleak hal yo?” tanye Tambak Jamulipo ngen ketuwi-ketuwi tak sadeane.

“Amen pendapat keme karno kehete tun aleu harus tenanem mako melaput sedingen Mentri Buih mumen te mikoa jihet Rio Malenggang Sakti,” nadeak ketuwi-ketuwi ngen Tambak Jamulipo.

“Kaleu ite mikoa jihet Rio Malenggang Sakti kiro-kirone tak ipo ite mikoa jihetne?” tanye Tambak Jamulipo ngen ketuwi-ketuwi takdi.

Beremuk ba tun-tun lak temtep tapen jihet dik lak nikoa.

“Karno yo hal loi dik terjijoi. Udem kulo ati ade projihet tak sadea kaben Mentri Buih. Ite mikoa jihet Rio Malenggang Sakti tak tapen tun betemeu lat ne ano. Karno hoba lat ne dik terakhir mako ite mikoa ba takdi,” padeak ketuwi takdi.

“Uku setujeu ite mikoa jihet takdi. Yo tinga kiro-kiro gine gitea Rio Malenggang Sakti dik baka ite temanem tak lem jihetne?” tanye Tambak Jamulipo ngen ketuwi-ketuwi takdi.

Kelmen ho jijoi panyang ba ketuwi-ketuwi tak sadea Buteu Kalung mai mesoa dalen keluweh hal loi karno melaputne Rio Malenggang Sakti. Akhirne, mak ba dalen keluweh kaleu dik tenanem tak jihet Rio Malenggang Sakti ho, peratai tikeh bertikeh si tiduh.

Bi udem Tambak Jamulipo ngen ketuwi-ketuwi sadeane musyowara mako belek ba tun sebong-sebong keni sadea Mentri Buih. Temngeak dalen menuhun melitas Biyoa Kemumeu Buteu Kalung, pematang biyoa Tik Rajab, lajeu Biyoa Tik Loi, menuhun temngeak Biyoa Kemumeu Buteu Banung sapea ba tun sebong-sebong tak tapen Mentri Buih.

Mentri Buih ngen bea-bea dik temungeu kaben sebong belek keni tamak lajeu temanye cikpo nadeak tun takdi.

Cenrito ba kehete lek sebong-sebong dik aleu mai tamak ngen Mentri Buih. Nadeakne ba mumen baka mikoa jihet Rio Malenggang Sakti karno tun dik tenanem coa ade mako dik tenanem arak tikeh bertikeh tapen si tiduh.

Lajeu tikeh bertikeh tapen Rio Malenggang Sakti tiduh genulung ba lek Mentri Buih. Genulung manyang. Amen keten keni hoak awea ade tun tak lem tikeh ho. Tikeh dik genulung ho manyang. Nepek ba tikeh tapen tiduh Rio Malenggang Sakti tak tengeak tun-tun dik belunguk tak tapen Mentri Buih.

Monok-monok bi behebut panyang kokok. Benonok-benonok bigemericit lak mesoa upan. Emun-emun temukus dawen ngen dalen bi begutek tuhun. Tun sebong-sebong bi siap aleu mikoa jihet. Bea-bea bi semihang biyoa.

Berakatba kaben sebong-sebong mai pematang Biyoa Tik Rajab. Bepanea liwet Biyoa Kemumeu Buteu Banung, beknek pematang Biyoa Tik Loi lajeu sapea ba tak tapen lat teakhir Rio Malenggang Sakti. Sapea di kaben ho temungeu kaben awit butoi Tambak Jamulipo.

Coa han teko ba Tambak Jamulipo mangen awit butoine.

“Ba ite mikoa jihet Rio Malenggang Sakti,” nadeak lek Tambak Jamulipo.

Nukuh ba tun jihet ngen tikeh peratoi Rio Malenggang Sakti tiduh. Jijoi panyang ba jihet dik nikoa ho. Bi helem jihet nikoa mako Tambak Jamulipo meloak tun temanem tikeh dik bi genulung peratoi Rio Malenggang Sakti tiduh. Tenimun tun igoi pitak mai lem jihet. Hoba jihet mulo jijoi tekadeak Mulo Jijoi Jihet Panyang.

Sadea dahet Biyoa Semat dik wi beradat teninga lek mulo jijoi, Rio Malenggang Sakti. Mako tun-tun maket, Enek, jijoi rajo takdi. Lek enek senatune ba tegen bapak ne, Raden Sakti Rio Malenggang Alam. Karno raden ho maksudne teko keni jawoi. Sakti, hoba genne kaleu gidang kemluweh ucep berucep. Rio Malenggang Alam, karno si pacak bekuwat ngen alam sapea temanem pai dahet tojoak luang tojoak pematang dik nageak jolok lek nikbongne, Tambak Jamulipo.

BIODATA PENYADUR



Edi Pustika lahir di Batu Bandung, 6 September 1988. Lahir sebagai anak keempat dari enam bersaudara, anak dari Bapak Zainal Anta dan Ibu Rasmawati. Edi Pustika dik lem awit butoi ndea Dun yo tingane tak Sadea Kampung Baru, Kecamatan Selupu Rejang, Kabupaten Rejanglebong.

Edi Pustika laher tak Buteu Banung, Kepahiang, tangal num bulen September tahun 1988. Si anak ke pat keni num basoak. Gen bapak ne Zainal Anta. Inokne, Rasmawati. Edi Pustika dik lem awit butoi ndea dun yo tingane tak Sadea Kampung Baru, Kecamatan Selupu Rejang Kabupaten Rejang Lebong.

Kerjo jijoi gureu baso Indonesia tak SMP Negeri 44 Rejang Lebong meloak si aet menulis cerito-cerito, puisi, ngen dik aet ne temulis lageu baso Jang ngen melayeu.

Amen lak lebeak teu tun pengawak butak yo, asoak gensanak pacak subscribe channel youtube ne eDanR Musik Channel, tautanne https://youtube.com/channel/UC57EXkB2nLtFdgXeZIFyBg. Temameak kuwat tak facebook ne Edanr. Yo link ne https://web.facebook.com/Dank.Puspus/about

BIODATA PENUTUR

Nama : Zainal Anta
Umur : 63 Tahun
Pekerjaan : Petani
Alamat : Batu Bandung Kecamatan Muara Kemumu Kabupaten Kepahiang

Catatan Kaki:

Sumber cerita yang didapatkan penutur berasal dari Puyang Sa'i (alm), Amir Hamzah bin Togol (Alm), dan Puyang Nuria (alm), Puyang Nurcaya (alm)

Sengaja penulis tidak mengubah beberapa mantera atau ucep ke dalam bahasa Rejang Batu Bandung mengingat mantera tersebut memang diucapkan dengan bahasa melayu oleh penutur penutur sebelumnya sehingga sudah melekat dengan masyarakat Desa Batu Bandung mantera tersebut dengan bahasa Melayu. Penulis sudah mencoba mencari informasi kepada tokoh-tokoh adat mengenai perihal mantera dalam bahasa Rejang Batu Bandung. Namun, dijelaskan memang dari dahulu mantera yang didapatkan dari cerita mulo jadi Batu Bandung banyak yang menggunakan bahasa Melayu dan ada yang menggunakan bahasa Rejang.

BIODATA EDITOR



Nama Lengkap : Hellen Astria
Ponsel : 085267564249
Pos-el : hellenastria1907@gmail.com
Akun Facebook : Hellen Astria

Tentang Editor

Lahir di Bengkulu pada tanggal 19 Juli 1986, puteri tunggal dari pasangan Saharudin dan Nurbaiti ini menghabiskan masa kecil di Kota Curup, Kabupaten Rejang Lebong, Provinsi Bengkulu. Setelah menamatkan pendidikan dasar dan pendidikan menengahnya di Kota Curup, Hellen lalu melanjutkan pendidikannya di Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris, Jurusan Pendidikan Bahasa dan Seni, FKIP, Universitas Bengkulu. Setelah mengabdi pada beberapa institusi pendidikan, Hellen akhirnya diangkat sebagai ASN di Kantor Bahasa Provinsi Bengkulu pada tahun 2014 sebagai seorang Pengkaji Bahasa dan Sastra. Istri dari Ardiansyah, S.Pd. dan ibu dari empat orang anak ini memiliki ketertarikan yang tinggi pada dunia bahasa dan sastra, apalagi jika dituntut untuk tampil di depan umum untuk berbagi ilmu dan beragi cerita tentang dunia yang digelutinya. Setelah mengalami beberapa proses baik di bidang UKBI, BIPA, Literasi, Hellen akhirnya menjatuhkan pilihan pada bidang Penerjemahan sebagai pilihan hatinya.

BIODATA ILUSTRATOR



Didin Jahidin, ilustrator handal yang memiliki kemampuan dalam berbagai menggambar bermacam corak dan gaya untuk Animasi dan Ilustrasi (cergam,komik, Buku, dan majalah).

Kontak
Ponsel: 0857 1505 6675
Posel: Didinillustration@gmail.com

Pengalaman Kerja
PT. Bintang Jenaka Cartoon Film, 1992 – 1996, Dogaman / Inbetweener
PPFN, 1996 – 1997, Key Animator, mengerjakan proyek film animasi layar lebar Malaysia “Silat Legenda’
Asiana Wang ANIMATION, 1997 - 2003
Layout, 1997-2001
Key Animator, 2001-2003
PUSTAKA LEBAH, 2003 - 2014
Ilustrator dan Pimpro Animasi 2D, dan Koordinator team Visual
BINAR CAHATA SEMESTA, 2014
Ilustrator dan Koordinator team Visual

Pendidikan
SDN 02 Kadugede, 1986
MTsN Kadugede, 1989
SMKN 02 Kuninggan 1992